(6) Failure to act under this section would be contrary to the interests of users and operators of the national transportation system, and

(7) there are no other provisions in this Act or in any other Act of Parliament that are sufficient and appropriate to remedy the situation and counter the actual or anticipated damage caused by the disruption,

the Governor in Council may, on the recommendation of the Minister and the minister responsible for the Bureau of Competition Policy, by order, take any steps, or direct the Agency to take any steps, that the Governor in Council considers essential to stabilize the national transportation system, including the imposition of capacity and pricing restraints.

(2) Before recommending that an order be made under this section, the Minister may consult with any person who the Minister considers may be affected by the order.

(3) An order made under this section shall have effect for no more than ninety days after the order is made.

(4) The Minister shall have any order made under this section laid before both Houses of Parliament as soon as possible after it is made.

(5) Every order laid before Parliament under subsection (4) shall be referred for review to the standing committee of the House of Commons, of the Senate or of both Houses of Parliament that is designated by Parliament for the purpose.

(6) Where a resolution directing that an order made under this section be revoked is adopted by both Houses of Parliament before the expiration of ninety sitting days of Parliament after the order is laid before both Houses of Parliament, the order shall cease to have effect on the day that the resolution is adopted or, if the adopted resolution specifies a day on which the order shall cease to have effect, on that specified day.

(7) Notwithstanding subsection 4(2), this section and anything done under the authority of this section prevail over the Competition Act.

l'Office de prendre de telles mesures et, notamment, imposer des restrictions relatives à la capacité et aux prix s'il estime :

a) qu'une perturbation extraordinaire de la chaîne exploitation continuelle du réseau des transports — autre qu'un conflit de travail — existe ou est imminente;

b) que le fait de ne pas prendre un tel décret serait contraire aux intérêts des exploitants et des usagers du réseau national des transports;

c) qu'aucune autre disposition de la présente loi ou d'une autre loi fédérale ne permettrait de corriger la situation et de remédier à des dommages ou en prévenir.

(2) Avant de recommander un décret aux termes du présent article, le ministre peut consulter les personnes qu'il croit susceptibles d'être touchées par celui-ci.

(3) Le décret pris aux termes du présent article ne vaut que pour une période de quatre-vingt-dix jours.

(4) Le plus tôt possible après la prise du décret, le ministre le fait déposer devant chaque chambre du Parlement.

(5) Le décret est renvoyé pour examen au comité permanent de la Chambre des communes ou du Sénat ou au comité mixte désigné à cette fin par le Parlement.

(6) Tout décret pris aux termes du présent article cesse d'avoir effet le jour de l'adoption d'une résolution de révocation par les deux chambres du Parlement ou, le cas échéant, le jour que prévoit cette résolution, si celle-ci est adoptée dans les trente jours de séance suivant le jour du dépôt du décret devant les deux chambres du Parlement.

(7) Malgré le paragraphe 4(2), le présent article et les mesures prises sous son régime l'emportent sur la Loi sur la concurrence.